



SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 61032:2001

01-september-2001

Protection of persons and equipment by enclosures - Probes for verification

Protection of persons and equipment by enclosures - Probes for verification

Schutz von Personen und Ausrüstung durch Gehäuse - Prüfsonden zum Nachweis

Protection des personnes et des matériels par les enveloppes - Calibres d'essai pour la vérification

(standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 61032:1998

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/96b0f413-5e40-4c51-a4b0-7408f3f0bbc4/sist-en-61032-2001>

ICS:

13.260	Varstvo pred električnim udarom. Delo pod napetostjo	Protection against electric shock. Live working
19.080	Električno in elektronsko preskušanje	Electrical and electronic testing

SIST EN 61032:2001

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 61032:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/96b0f413-5e40-4c51-a4b0-7408f3f0bbc4/sist-en-61032-2001>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 61032

February 1998

UDC 621.3-213-783.3:620.113
ICS 19.080

Supersedes HD 601 S1:1991

Descriptors: Electrical equipment, enclosure for electrical equipment, degree of protection, accident prevention, equipment protection, verification, range

English version

**Protection of persons and equipment by enclosures
Probes for verification
(IEC 61032:1997)**

Protection des personnes et
des matériels par les enveloppes
Calibres d'essai pour la vérification
(CEI 61032:1997)

Schutz von Personen und Ausrüstung
durch Gehäuse
Prüfsonden zum Nachweis
(IEC 61032:1997)

ITeH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 61032:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/96b0f413-5e40-4c51-a4b0-7408Bf0bbc4/sist-en-61032-2001>

This European Standard was approved by CENELEC on 1998-01-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 70/82/FDIS, future edition 2 of IEC 61032, prepared by IEC TC 70, Degrees of protection by enclosures, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 61032 on 1998-01-01.

This European Standard supersedes HD 601 S1:1991.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented
at national level by publication of an identical
national standard or by endorsement (dop) 1998-10-01
- latest date by which the national standards conflicting
with the EN have to be withdrawn (dow) 1998-10-01

Annexes designated "normative" are part of the body of the standard.
Annexes designated "informative" are given for information only.
In this standard, annex ZA is normative and annexes A and B are informative.
Annex ZA has been added by CENELEC.

iTeh STANDARD PREVIEW
Endorsement notice
(standards.iteh.ai)

The text of the International Standard IEC 61032:1997 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

SIST EN 61032:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/96b0f413-5e40-4c51-a4b0-74083f0bbc4/sist-en-61032-2001>

Annex ZA (normative)**Normative references to international publications
with their corresponding European publications**

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE: When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60050(826)	1982	International electrotechnical vocabulary Chapter 826: Electrical installations of buildings	HD 384.2 S1	1986
IEC 60529	1989	Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)	EN 60529 + corr. May	1991 1993
IEC 60536	1976	Classification of electrical and electronic equipment with regard to protection against electric shock	HD 366 S1	1977
ISO 4287-1	1984	Surface roughness - Terminology Part 1: Surface and its parameters		

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 61032:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/96b0f413-5e40-4c51-a4b0-7408f3f0bbc4/sist-en-61032-2001>

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

61032

Deuxième édition
Second edition
1997-12

PUBLICATION FONDAMENTALE DE SÉCURITÉ
BASIC SAFETY PUBLICATION

**Protection des personnes et des matériels
par les enveloppes –
Calibres d'essai pour la vérification**

**Protection of persons and equipment
by enclosures –
Probes for verification**

SIST EN 61032:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/96b0f413-5e40-4c51-a4b0-7408f3f0bbc4/sist-en-61032-2001>

© IEC 1997 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembé Geneva, Switzerland
IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

U

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

CONTENTS

	Page
FOREWORD	5
Clause	
1 General.....	7
1.1 Scope and object	7
1.2 General recommendations	7
2 Normative references	9
3 Definitions.....	9
3.1 Enclosure.....	9
3.2 Hazardous part	9
3.3 Access probe	10
3.4 Object probe	11
3.5 IP code probe	11
3.6 Other probe	11
3.7 Adequate clearance for protection against access to hazardous parts	11
4 Classification of test probes	11
5 List of test probes	13
6 Test probes.....	15
6.1 IP code probes.....	15
6.2 Other access probes	23
7 Design characteristics of test probes	37
Annexes	
A Effect of tolerances of test probes on equipment and test results	39
B Rules for tolerancing of future test probes	51

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**PROTECTION OF PERSONS AND EQUIPMENT BY ENCLOSURES –
PROBES FOR VERIFICATION**

FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 61032 has been prepared by IEC technical committee 70: Degrees of protection by enclosures.

This second edition cancels and replaces the first edition published in 1990 and constitutes a technical revision.

It has the status of a basic safety publication in accordance with IEC Guide 104.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
70/82/FDIS	70/85/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

Annexes A and B are for information only.

The contents of the corrigendum of January 2003 have been included in this copy.

PROTECTION OF PERSONS AND EQUIPMENT BY ENCLOSURES – PROBES FOR VERIFICATION

1 General

1.1 Scope and object

This International Standard specifies details and dimensions of test probes intended to verify the protection provided by enclosures with regard to:

- protection of persons against access to hazardous parts inside the enclosure;
- protection of the equipment inside the enclosure against ingress of solid foreign objects.

The object of this International Standard is:

- to bring together in one publication object probes and access probes currently specified in other standards, together with any necessary new probes;
- to guide technical committees in the selection of test probes;
- to encourage those concerned to specify test probes in accordance with those already specified in this International Standard rather than modify details and dimensions;
- to limit the further proliferation of types of test probe.

1.2 General recommendations

When selecting probes, priority should be given to IP code probes.

The use of other probes, particularly probes which are not specified in this International Standard, should be limited to cases where the use of an IP code probe is for some reason impractical.

NOTE 1 – The selection of a test probe for a particular purpose is the responsibility of the relevant technical committees.

NOTE 2 – Technical committees wishing to develop new probes or to modify existing probes should submit proposals to technical committee 70 for amendment of this standard.

Application of the probes, test conditions, acceptance conditions and the procedure in case of conflicting test results are the responsibility of the relevant product committee.

Certificates based on test probes conforming to the first edition of IEC 61032 should remain valid.

2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. At the time of publication, the editions indicated were valid. All normative documents are subject to revision, and parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

IEC 60050(826): 1982, *International Electrotechnical Vocabulary (IEV) – Chapter 826: Electrical installations of buildings*

IEC 60529: 1989, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*

IEC 60536: 1976, *Classification of electrical and electronic equipment with regard to protection against electric shock*

ISO 4287-1: 1984, *Surface roughness – Terminology – Part 1: Surface and its parameters*

3 Definitions

For the purpose of this International Standard the following definitions apply:

3.1 Enclosure

A part providing protection of equipment against certain external influences and, in any direction, protection against direct contact [IEV 826-03-12].

NOTE – This definition taken from the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) needs the following additional explanations:

- a) Enclosures provide protection of persons or livestock against access to hazardous parts.
- b) Barriers, shapes of openings or any other means – whether attached to the enclosure or formed by the enclosed equipment – suitable to prevent or limit the penetration of the specified test probes are considered as a part of the enclosure, except when they can be removed without the use of a key or tool.

(see 3.1 of IEC 60529).

3.2 Hazardous part

A part that is hazardous to approach or touch (see 3.5 of IEC 60529).

3.2.1 Hazardous live part

A live-part which, under certain conditions of external influences, can give an electric shock (see 3.5.1 of IEC 60529).

3.2.2 Hazardous mechanical part

A moving part, other than a smooth rotating shaft, that is hazardous to touch (see 3.5.2 of IEC 60529).

3.2.3 Hazardous hot or glowing part

A hot or glowing part that is hazardous to touch.

3.3 Access probe

A test probe simulating in a conventional manner a part of a person or a tool, or the like, held by a person to verify adequate clearance from hazardous parts (see 3.8 of IEC 60529).

3.4 Object probe

A test probe simulating a solid foreign object to verify the possibility of ingress into an enclosure (see 3.9 of IEC 60529).

3.5 IP code probe

A test probe to verify the degrees of protection specified in IEC 60529.

3.6 Other probe

A test probe, different from IP code probes.

3.7 Adequate clearance for protection against access to hazardous parts

A distance to prevent contact or approach of an access probe to a hazardous part (see 3.7 of IEC 60529).

NOTE – The requirements to verify adequate clearance are specified in IEC 60529.

ITeH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

4 Classification of test probes

SIST EN 61032:2001

Test probes are classified as follows:

<http://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/96b0f413-5e40-4c51-a4b0-7408f3f0bbc4/sist-en-61032-2001>

- a) according to their designation
 - IP code probes;
 - other probes;
- b) according to the kind of protection they are intended to check
 - access probes;
 - object probes;
- c) according to the specific hazard they are intended to check
 - probes mainly intended to be used to verify the protection of persons against access to hazardous live parts or hazardous mechanical parts;
 - probes specifically intended to be used to verify the protection of persons against access to hazardous mechanical parts;
 - probes mainly intended to be used to verify the protection of persons against access to internal parts involving thermal hazard, for instance internal hot or glowing parts;
 - probes intended to be used to verify the protection of equipment against ingress of solid foreign objects.